

français	Anglais
C'est à moi, ça !	'This is mine !'
Dans la jungle, terrible jungle...	In the jungle, the dreadful jungle...
Une grenouille trouve un œuf !	A frog finds an egg!
« Ah ! Ah ! C'est à moi, ça ! »	'Ah ! Ah ! This is mine!'
Psss... Psss... Psss...	'Psss...Pss...Psss...'
« C'est à moi, ça ! » dit le serpent.	'This is mine !', says the snake.
Tut ! Tut ! Tut !	'Tut ! Tut ! Tut !'
« C'est à moi, ça ! » dit l'aigle.	'This is mine !' says the eagle!
Hum ! Hum !	'Hum ! Hum !'
« C'est à moi, ça ! » dit le varan.	'This is mine !' says the monitor lizard.
« Non, à moi ! » dit l'aigle. « Non à moi ! » dit le varan.	'No, it's mine !' says the eagle. 'No, it's mine!' says the monitor lizard.
Mais dans la dispute, l'œuf leur échappe.	But while they are arguing, the egg slips away...
Et tombe	And falls...
Sur la tête d'un éléphant	On the head of an elephant
« Aïe ! » dit l'éléphant	'Ouch !' says the elephant.
qui a maintenant une bosse sur la tête.	which now has a bump on his head.
« C'est à qui, ça ? » demande l'éléphant.	"Whose this? asks the elephant.
« Heu... »	"Uh ..."
« Heu... »	"Uh ..."
« Heu... »	"Uh ..."
« Heu... »	"Uh ..."
« C'est à lui ! »!	It's his !
« Non, C'est à lui ! »	No, it's his !
« Non, C'est à lui ! »	No, it's his !
« A moi ? »	Mine ??
« Alors, je te le rends ! » dit l'éléphant.	"Then, I give it back to you! Says the elephant.
« C'est pas juste ! »	"That's not fair! "
« Hein ? »	"Huh? "
« Zut ! »	"Damn! "
« Ah ! Ah ! C'est enfin à moi, ça ! » dit la grenouille.	"Ah! Ah! This is finally mine!" says the frog.
Mais, à ce moment-là, l'œuf se brise... et il en sort... un crocodile !	But, at that very moment, the egg breaks ... and out of it comes ... a crocodile!
Qui en voyant la grenouille, dit : « C'est à moi, ça ! »	Who, seeing the frog, says: "This is mine! "